

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 573/2010

z dne 30. junija 2010

o spremembi Uredbe (EU) št. 185/2010 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

vendar najpozneje 29. aprila 2010. Ta uredba se mora zato začeti uporabljati 29. aprila 2010, da se uskladi uporaba Uredbe (ES) št. 300/2008 in njenih izvedbenih aktov.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o skupnih pravilih na področju varovanja civilnega letalstva in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2320/2002 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 4(3) Uredbe,

(4) Uredbe Komisije (ES) št. 1217/2003 z dne 4. julija 2003 o določitvi skupnih zahtev za nacionalne programe obvladovanja kakovosti na področju varnosti civilnega letalstva ⁽³⁾, (ES) št. 1486/2003 z dne 22. avgusta 2003 o določitvi postopkov za izvajanje inšpekcijskih pregledov Komisije na področju varnosti civilnega letalstva ⁽⁴⁾, (ES) št. 1138/2004 z dne 21. junija 2004 o uvedbi skupne opredelitve kritičnih delov varnostnih območij omejenega gibanja na letališčih ⁽⁵⁾ in (ES) št. 820/2008 z dne 8. avgusta 2008 o določitvi ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva, ⁽⁶⁾ ki so vse izvajale Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2320/2002 z dne 16. decembra 2002 o določitvi skupnih pravil na področju varnosti civilnega letalstva ⁽⁷⁾, je zato treba razveljaviti.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 300/2008 mora Komisija sprejeti podrobne ukrepe za izvajanje skupnih osnovnih standardov iz člena 4(1) in splošnih ukrepov, ki dopolnjujejo skupne osnovne standarde iz člena 4(2) navedene uredbe.

(2) Če so med njimi občutljivi varnostni ukrepi, je treba slednje obravnavati kot tajne podatke EU v smislu Sklepa Komisije 2001/844/ES, ESPJ, Euratom z dne 29. novembra 2001 o spremembah njenega poslovnika ⁽²⁾, kot je določeno v točki (a) člena 18 Uredbe (ES) št. 300/2008, in se zato ne smejo objaviti. Te ukrepe je treba sprejeti ločeno s sklepom, naslovljenim na države članice.

(3) Uredba (ES) št. 300/2008 se začne uporabljati v celoti z datumom, ki je določen v izvedbenih pravilih, sprejetih v skladu s postopki iz člena 4(2) in 4(3) navedene uredbe,

(5) Člen 18 Uredbe (ES) št. 300/2008 dovoljuje, da so lahko ne glede na to, da Komisija praviloma objavi ukrepe, ki imajo neposreden vpliv na potnike, nekateri ukrepi, ki vsebujejo občutljive informacije glede varnosti letalstva, zaupni v skladu s Sklepom Komisije 2001/844/ES, ESPJ, Euratom z dne 29. novembra 2001 o spremembah njenega poslovnika, in se ne objavijo. Te ukrepe je treba sprejeti ločeno s sklepom, naslovljenim na države članice. Del sklepa, ki vsebuje občutljive varnostne ukrepe in postopke, se ne sme objaviti in se lahko da na voljo samo operaterjem in subjektom z upravičenim interesom. Takšni ukrepi zadevajo zlasti nekatere podrobne

⁽¹⁾ UL L 97, 9.4.2008, str. 72.

⁽²⁾ UL L 317, 3.12.2001, str. 1.

⁽³⁾ UL L 169, 8.7.2003, str. 44.

⁽⁴⁾ UL L 213, 23.8.2003, str. 3.

⁽⁵⁾ UL L 221, 22.6.2004, str. 6.

⁽⁶⁾ UL L 221, 19.8.2008, str. 8.

⁽⁷⁾ UL L 355, 30.12.2002, str. 1.

postopke in njihove izjeme glede tega, kako se nadzorujejo zrakoplovi, vozila, osebe, prtljaga, pošta in tovor ob vstopu na varnostno območje omejenega gibanja ali na tem območju, ter tehnične specifikacije za opremo za pregledovanje.

- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost civilnega letalstva, ustanovljenega s členom 19(1) Uredbe (ES) št. 300/2008 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa podrobne ukrepe za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varovanje civilnega letalstva pred dejanji nezakonitega vmešavanja, ki ogrožajo varovanje

civilnega letalstva, in splošne ukrepe, ki dopolnjujejo skupne osnovne standarde.

Člen 2

Izvedbena pravila

1. Ukrepi iz člena 1 so opredeljeni v Prilogi.
2. V skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 300/2008 nacionalni programi varovanja v civilnem letalstvu ustrezno upoštevajo to uredbo.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati in se uporabljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. junija 2010

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloga k Uredbi (EU) št. 185/2010 ⁽¹⁾ se spremeni:

A. V poglavju 4 se doda točka 4.1.1.2(c):

„(c) s psi za odkrivanje eksplozivov v kombinaciji s točko (a).“

B. V poglavju 4 se doda točka 4.1.1.9:

„4.1.1.9 Psi za odkrivanje eksplozivov se lahko uporabljajo le kot dopolnilno sredstvo varnostnega pregleda.“

C. V poglavju 4 se doda točka 4.1.2.3(d):

„(d) s psi za odkrivanje eksplozivov v kombinaciji s točko (a).“

D. V poglavju 5 se doda točka 5.1.1(e):

„(e) psi za odkrivanje eksplozivov.“

E. V poglavju 12 se doda točka 9:

„12.9 PSI ZA ODKRIVANJE EKSPLOZIVOV

12.9.1 **Splošna načela**

12.9.1.1 Pes za odkrivanje eksplozivov (EDD) je sposoben odkriti in nakazati določene in večje posamezne količine eksplozivne snovi.

12.9.1.2 Odkritje ni odvisno od oblike, položaja ali orientacije eksplozivnih snovi.

12.9.1.3 EDD v obliki pasivnega odziva nakaže odkritje eksplozivnih snovi iz Dodatka 12-D ločenega sklepa Komisije.

12.9.1.4 EDD in njegov vodnik lahko opravljata varnostne preglede, če sta bila odobrena posamezno in skupaj kot ekipa.

12.9.1.5 EDD in njegov vodnik opravita uvodno in periodično usposabljanje, da se naučita in ohranita zahtevane veščine ter po potrebi pridobita nove.

12.9.1.6 Pogoji za odobritev skupine EDD, ki jo sestavljajo pes za odkrivanje eksplozivov in vodniki, je uspešno opravljen tečaj usposabljanja.

12.9.1.7 Skupino EDD odobri pristojni organ ali se odobri v njegovem imenu v skladu z dodatkom 12-E in 12-F ločenega sklepa Komisije.

12.9.1.8 Ko pristojni organ odobri skupino EDD, lahko opravlja varnostne preglede po metodi prostega iskanja ali metodi identifikacije po odvzetem vonju.

12.9.2 **Standardi za EDD**

12.9.2.1 Zahteve glede uspešnosti EDD so določene v Dodatku 12-D ločenega sklepa Komisije.

12.9.2.2 Skupina EDD, ki opravlja varnostne preglede oseb, ročne prtljage, predmetov, ki jih nosijo osebe razen potnikov, vozil, zrakoplova, zalog za oskrbo med letom in zalog za oskrbo na letališču ter varnostnih območij omejenega gibanja, izpolnjuje **standard 1** za odkrivanje.

12.9.2.3 Skupina EDD, ki opravlja varnostne preglede oddane prtljage, pošte in materiala letalskega prevoznika, tovora in pošte, izpolnjuje **standard 2** za odkrivanje.

12.9.2.4 Skupina EDD, odobrena za odkrivanje eksplozivnih snovi po metodi identifikacije po odvzetem vonju, se lahko uporabi samo za varnostne preglede tovora in za nobeno drugo področje iz **standarda 2**.

12.9.2.5 EDD, ki opravlja varnostne preglede eksplozivnih snovi, je opremljen s sredstvi, primernimi za edinstveno identifikacijo EDD.

⁽¹⁾ UL L 55, 5.3.2010, str. 1.

- 12.9.2.6 EDD med opravljanjem nalog odkrivanja eksploziva vedno spremlja vodnik, ki je odobren za delo z EDD.
- 12.9.2.7 EDD, odobren za iskanje pa metodi prostega iskanja, ima samo enega vodnika. Enemu vodniku se lahko odobri vodenje največ dveh EDD.
- 12.9.2.8 EDD, odobren za iskanje po metodi identifikacije po odvzetem vonju, vodita največ dva vodnika na enega EDD.
- 12.9.3 **Zahteve v zvezi z usposabljanjem**
- Splošne obveznosti glede usposabljanja*
- 12.9.3.1 Usposabljanje skupine EDD obsega teoretično in praktično usposabljanje ter usposabljanja v realnih razmerah.
- 12.9.3.2 Vsebino tečajev usposabljanja določi ali potrdi pristojni organ.
- 12.9.3.3 Usposabljanje izvaja pristojni organ – ali pa se izvaja v njegovem imenu – z inštruktorji, kvalificiranimi v skladu s točko 11.5 Priloge k Uredbi (EU) št. 185/2010.
- 12.9.3.4 Psi, ki bodo usposobljeni za odkrivanje eksplozivov, se uporabljajo samo za ta namen.
- 12.9.3.5 Med usposabljanjem se uporabljajo pripomočki, ki predstavljajo eksplozivne snovi.
- 12.9.3.6 Usposabljanje se zagotovi vsem osebam, ki imajo opraviti s pripomočki za usposabljanje, da se prepreči kontaminacija.
- Uvodno usposabljanje za skupine EDD*
- 12.9.3.7 Skupina EDD opravi uvodno usposabljanje, ki temelji na merilih iz točke 12.9.3 ločenega Sklepa Komisije.
- 12.9.3.8 Uvodno usposabljanje za skupino EDD zajema praktično usposabljanje v predvidenem delovnem okolju.
- Periodično usposabljanje za skupine EDD*
- 12.9.3.9 EDD in njegov vodnik izpolnita zahteve v zvezi s periodičnim usposabljanjem individualno in skupaj kot ekipa.
- 12.9.3.10 S periodičnim usposabljanjem se ohranjajo obstoječe veščine, kot so se zahtevale na uvodnem usposabljanju, in veščine, pridobljene v skladu z dosežki na področju varnosti.
- 12.9.3.11 Periodično usposabljanje skupine EDD se izvaja vsaj vsakih šest tednov. Periodično usposabljanje traja najmanj štiri ure v vsakem šesttedenskem obdobju.
- 12.9.3.12 Točka 11 se ne uporablja, kadar se EDD vsaj vsak teden usposablja na področju prepoznavanja vseh snovi iz Dodatka 12-D ločenega sklepa Komisije.
- Evidenca o usposabljanju za skupine EDD*
- 12.9.3.13 Evidenca za uvodno in periodično usposabljanje se hranijo za EDD in njegovega vodnika najmanj toliko časa, kolikor traja njihova pogodba o delu, in se na zahtevo dajo na voljo pristojnemu organu.
- Operativno usposabljanje za skupine EDD*
- 12.9.3.14 Kadar EDD opravlja naloge varnostnih pregledov, opravi operativno usposabljanje za zagotovitev ravnih uspešnosti iz Dodatka 12-D ločenega sklepa Komisije.
- 12.9.3.15 Operativno usposabljanje se izvaja stalno in naključno v obdobju, ko se EDD uporablja za zadevne naloge, in z njim se ocenjuje uspešnost EDD pri odkrivanju z odobrenimi pripomočki za usposabljanje.
- 12.9.4 **Postopki odobritve**
- 12.9.4.1 Postopek odobritve zagotavlja, da se ocenijo naslednje veščine:
- sposobnost EDD, da dosega raven uspešnosti odkrivanja iz Dodatka 12-D ločenega sklepa Komisije;
 - sposobnost EDD, da pasivno nakaže prisotnost eksplozivnih snovi;
 - sposobnost EDD in njegovih vodnikov, da učinkovito delajo kot ekipa, in
 - sposobnost vodnika, da pravilno vodi EDD, si razlaga in se ustrezno odzove na odziv EDD na prisotno eksplozivno snov.

- 12.9.4.2 V postopku odobritve se simulirajo vsa delovna okolja, v katerih dela skupina EDD.
- 12.9.4.3 Skupina EDD uspešno konča usposabljanje za vsako delovno okolje, za katero je potrebna odobritev.
- 12.9.4.4 Postopki odobritve se izvedejo v skladu z dodatkoma 12-E in 12-F ločenega sklepa Komisije.
- 12.9.4.5 Veljavnost obdobja odobritve je največ 12 mesecev.
- 12.9.5 **Nadzor kakovosti**
- 12.9.5.1 Za skupino EDD veljajo merila za nadzor kakovosti iz Dodatka 12-G ločenega sklepa Komisije.
- 12.9.6 **Metodologija varnostnega pregleda**
- Nadaljnje podrobne zahteve so navedene v ločenem sklepu Komisije.“
-